



AU & HEERBRUGG



Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr

Der Gemeinderat und das Personal der Politischen Gemeinde Au wünschen allen Einwohnerinnen und Einwohnern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2022.

ALTERS- UND PFLEGEHEIM HOF HASLACH

Seniorenmittagstisch

In der Cafeteria des Altersheims Hof Haslach in Au findet jeden zweiten Donnerstag ab 11.30 Uhr ein Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren statt. Dabei stehen vor allem das feine Essen und die Geselligkeit im Vordergrund. Für den Eintritt ins Alters- und Pflegeheim Hof Haslach gilt der 3G-Nachweis, sowie die aktuellen Massnahmen des Bundesamtes für Gesundheit. Aufgrund der immer wieder wechselnden Massnahmen kann der Mittagstisch auch kurzfristig abgesagt werden.

Abwechslungsreiche, gutbürgerliche Küche

Für den Preis von CHF 18 bekommt man beim Mittagstisch des Alters- und Pflegeheims Hof Haslach auch einiges geboten. Nach einer Suppe als Vorspeise kann sich jeder Gast am Salatbuffet bedienen. Danach werden der Hauptgang und das Dessert serviert. Ein feiner Kaffee rundet das Angebot ab. Neben dem vorzüglichen Essensangebot stehen beim Senioren-Mittagstisch hauptsächlich die Begegnung und das gesellige Zusammensitzen im Vordergrund. Hier trifft man nicht nur alte Bekannte, sondern kann auch neue Kontakte knüpfen. Zudem lädt die Cafeteria nach dem Essen zum weiteren Verweilen ein.

Das gesamte Team des Alters- und Pflegeheims Hof Haslach freut sich darauf, Sie kulinarisch verwöhnen zu dürfen. Die Termine für das Jahr 2022 finden Sie im Infokästchen. Die Anmeldungen für den Mittagstisch nimmt Ruth Zoller unter Tel. 071 744 30 65 entgegen.

Der Senioren-Mittagstisch findet jeden zweiten Donnerstag statt. An Feiertagen fällt er aus. Folgende Mittagstische sind für das Jahr 2022 geplant:

- 6. und 20. Januar 2022
- 3. und 17. Februar 2022
- 3., 17. und 31. März 2022
- 14. und 28. April 2022
- 12. Mai 2022
- 9. und 23. Juni 2022
- 7. und 21. Juli 2022
- 4. und 18. August 2022
- 1., 15. und 29. September 2022
- 13. und 27. Oktober 2022
- 10. und 24. November 2022
- 8. Dezember 2022

Am Donnerstag, 22. Dezember 2022 findet kein Mittagstisch statt.

UNTERHALTWERKE

Reduzierter Betrieb über die Festtage

Der Werkhof und die Technischen Betriebe reduzieren von Montag, 20. Dezember 2021 bis mit Freitag, 31. Dezember 2021 den Betrieb. Bei Notfällen sind wir über die gängigen Telefonnummern erreichbar. Bei Problemen im Bereich Elektrizitäts- und Wasserversorgung wählen Sie die Pikettnummer 071 740 12 12. Der Winterdienst ist selbstverständlich auch über die Festtage stets im Einsatz.

Winterdienst

Der Winterdienst umfasst die Schneeräumung und die Glatteisbekämpfung auf allen Gehwegen und Strassen, welche vom Gemeinderat bestimmt wurden. Auftrag der Gemeinde ist es, im Winter Strassen, Plätze, Wege etc. mit geeigneten Mitteln möglichst begehbar zu halten. Der Bereich Unterhalt/Werke ist stets bemüht, einen bestmöglichen Winterdienst zu gewährleisten.

Die Einwohnerinnen und Einwohner von Au und Heerbrugg bitten wir darum, Ausrüstung, Verkehrsmittel sowie Wegzeiten der Witterung anzupassen. Ebenso bitten wir Sie darum, bei der eigenen Schneeräumung Hydranten, EW-Verteilkablen sowie Ablaufschächte nicht mit Schnee zuzuschaufeln. Es ist zudem nicht zulässig, Schnee von Privatgrundstücken auf öffentlichen Strassen und Wegen zu deponieren. Besten Dank für Ihre Mithilfe und Ihr Verständnis.

BAUVERWALTUNG

Auflage ordentliches Verfahren

- novaron AG, Wegenstrasse 4a, Balgach; Abbruch best. Gewerbehau Nr. 1215 und Einfamilienhaus Nr. 1768 und sowie Neubau von vier Mehrfamilienhäusern mit Tiefgarage, Berneckerstrasse 15+17/Emserenstrasse 2+2a, Au (Auflage: 09.12. – 22.12.2021)

Erteilte Baubewilligungen im vereinfachten Verfahren

- Helvetia QualityCars GmbH, Lettenweg 2, Au; Nutzungsänderung Gewerberäume als Räume für die Autoaufbereitung (kein Werkstattbetrieb) und Büro
- Köppel Roger, Falkenweg 14, Au; Installation einer Wärmepumpe mit Erdsonde und einer Photovoltaik-Anlage, Einbau eines Lifts sowie Verschiebung und Erneuerung der angrenzenden Fenster, Einbau eines Chemineés, Sonnenstrasse 13, Au

- Sonderer Niklaus und Ursula, Rosenweg 2, 9435 Heerbrugg; Aufstellen einer Fertiggarage

Erteilte Baubewilligungen im Meldeverfahren

- Ortsgemeinde Au, Bachstrasse 1, Au; Erstellung einer Abgasanlage für den Einbau eines Holzgussherd, Kirchweg 14, Au
- Güntert Beat, Emserenstrasse 41, Au; Abbruch Remise, Hauptstrasse 162.2, Au
- Eggenberger Balz, Schlattstrasse 20, Heerbrugg; Installation einer Photovoltaikanlage

Erteilte Abbruchbewilligung

- Valrheno Immobilien AG, Moosstrasse 1, Diepoldsau; Abbruch Einfamilienhaus mit Scheune, Hauptstrasse 162, Au

COVID-19

Impfaktion in Heerbrugg

Damit es möglich ist, sich spontan und ohne Voranmeldung gegen Covid-19 impfen zu lassen findet heute **Donnerstag, 16. Dezember 2021 von 10.00 bis 19.00 Uhr** im katholischen Pfarreiheim, Kirchstrasse 4, Heerbrugg, der zweite Teil der Impfaktion in Heerbrugg statt. Heute erhalten all jene die am 18. November 2021 die 1. Impfung erhalten haben, die 2. Impfung. Für die Impfung

muss lediglich ein gültiges Ausweisdokument (Pass oder ID) und die Krankenkassenkarte mitgebracht werden. Auch alle, die sich zum ersten Mal impfen lassen möchten, können das Angebot heute nutzen. Zudem werden auch wieder Booster-Impfungen an diesem Tag verabreicht. Weitere Impfmöglichkeiten bieten Ihnen danach das Impfzentrum (www.wir-impfen.ch) oder der Hausarzt an.

ÖFFNUNGSZEITEN

Öffnungszeiten über die Weihnachtstage

Die Gemeindeverwaltung ist über die Feiertage wie folgt geöffnet: Montag, 27. Dezember 2021 bis Donnerstag, 30. Dezember 2021. Für Todesfälle besteht ein Pikettdienst unter Tel. 071 744 22 36.

winterhilfe

Au-Heerbrugg
IBAN: CH83 0078 1615 6575 0200 0
Weil Armut in der Schweiz oft unsichtbar ist.



HOCHWASSERSCHUTZ

Littenbach-Ächeli: Mitwirkungsverfahren abgeschlossen

Das Mitwirkungsverfahren zum Bauprojekt ist abgeschlossen. Detaillierte Informationen dazu finden Sie auf der Website www.littenbach.ch. Die Stellungnahmen von Bund und Kanton sind noch ausstehend und werden später ebenfalls auf der Website veröffentlicht. Zwischenzeitlich wurden entlang der Gewässer Littenbach und Ächeli verschiedene Informationstafeln erstellt. Diese informieren Sie zum Hochwasserschutzprojekt und geben einen Einblick in die Massnahmen am jeweiligen Standort. Die Standorte sind auf den Informationstafeln vermerkt.

HANDÄNDERUNGEN NOVEMBER 2021

02. Veräusserer: Seitz Urs, Diepoldsau
Erwerber: Altun Hüseyin, St. Gallen (ME zu 1/2)
B. Altun Fatma, St. Gallen (ME zu 1/2)
Objekt/Ort: Zweifamilienwohnhaus und Garage mit 346 m² Boden Weedstr. 2a, Heerbrugg

04. Veräusserer: Schmid Ernst, Bischofszell (Gesamteigentümer)
Erwerber: 1. Stieger-Schaffner Anna, Flawil (Gesamteigentümerin)
2. Anderegg-Schaffner Yvonne, Bronschhofen (Gesamteigentümerin)
3. Jordi-Schaffner Vreni, Au (Gesamteigentümerin)
Objekt/Ort: 2.5-Zimmerwohnung im 2. Obergeschoss und Autoeinstellplatz, Werkstr. 6, Au

04. Veräusserer: VISAVIS Immobilien AG, Grabs
Erwerber: A. Wildhaber René, Sevelen (ME zu 1/2)
B. Wildhaber Gabriela, Sevelen (ME zu 1/2)
Objekt/Ort: 4-Zimmerwohnung im 1. Obergeschoss und Garage im Untergeschoss, Giessenstr. 8, Au

10. Veräusserer: Breu Andreas, Amriswil (ME zu 1/2)
Erwerber: Breu Nina, Au (ME zu 1/2)
Objekt/Ort: Wohnhaus mit 431 m² Boden, Pappelstr. 15, Au

23. Veräusserer: LSP Immobilien AG, Altnau
Erwerber: Eduard Stürm Immobilien AG, Goldach
Objekt/Ort: 431 m² Acker/Wiese/Weide, 498 m² Acker/Wiese/Weide, 805 m² Wald, Acker/Wiese/Weide, 475 m² Acker/Wiese/Weide, Büchel, Au

25. Veräusserer: Gablick Carsten, Rafz
Erwerber: A. Gablick Silvio, Heerbrugg (ME zu 1/2)
B. Gablick Jana, Heerbrugg (ME zu 1/2)
Objekt/Ort: Einfamilienhaus mit 598 m² Boden Karl-Völker-Str. 46b, Heerbrugg

Die detaillierten Handänderungen finden Sie auf der elektronischen Publikationsplattform des Kantons St. Gallen unter www.publikationen.sg.ch. Mit dem QR-Code auf der Rückseite gelangen Sie direkt auf die Publikationsplattform.



Die Informationstafeln geben einen Einblick über die Massnahmen am jeweiligen Standort



KIRCHEN

Evangelische Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg Gottesdienste

Samstag, 18. Dezember 2021 um 17.00 Uhr in der Kirche Heerbrugg: Abendgottesdienst mit Pfarrerin Sabine Gritzner-Stoffers (ohne 3G, Maske).
Sonntag, 19. Dezember 2021 um 10.00 Uhr in der Kirche Heerbrugg: Matinée mit Pfarrerin Sabine Gritzner-Stoffers (3G und Maske).

Ankunft Friedenslicht

Am Donnerstag, 23. Dezember 2021 findet um 17.00 Uhr in der katholischen Kirche Au ein ökumenischer Gottesdienst mit Pfarrerin Sabine Gritzner-Stoffers und Stefan Kiesewetter statt.

Heilig Abend

Am Freitag, 24. Dezember 2021 findet um 15.00 Uhr der ökumenische Familiengottesdienst mit Pfarrerin Sabine Gritzner-Stoffers, Pastoralassistent Reinhard Paulzen, Zsuzsanna Berdán und Schülerin (Flöten) draussen statt (ohne 3G, Maske). Treffpunkt ist bei der katholischen Kirche Heerbrugg. Der Familiengottesdienst findet um 17.00 Uhr in der evangelischen Kirche Au mit Pfarrerin Manuela Schäfer, Zsuzsanna Berdán und Schüler/-innen (Flöten) statt (3G, Maske). Der ökumenische Familiengottesdienst/Krippenspiel mit Pfarrerin Sabine Gritzner-Stoffers, Pastoralassistent Reinhard Paulzen wird um 17.00 Uhr in der katholischen Kirche Heerbrugg durchgeführt (3G, Maske).

Weihnachten

Am Samstag, 25. Dezember 2021 findet um 10.00 Uhr in der Kirche Au der Gottesdienst mit Pfarrerin Sabine Gritzner-Stoffers, Stefan Hladik (Orgel) und Zsuzsanna Berdán (Flöte) statt.

Gottesdienst

Am Sonntag, 2. Januar 2022 findet um 10.00 Uhr in der Kirche Au ein Gottesdienst mit Pfarrerin Sabine Gritzner-Stoffers statt. Ob der Kirchenkauffee durchgeführt werden kann, ist noch offen.

Katholische Kirchgemeinde Au Aktion «1 Million Sterne»

Am Samstag, 18. Dezember 2021 findet die Aktion «1 Million Sterne» statt. Als Zeichen der Solidarität und des Zusammenhaltes mit den Schwachen und in Not Geratenen werden an diesem Samstag in der ganzen Schweiz Lichter entzündet. Der Pfarreirat bittet alle herzlich, bei dieser Aktion mitzumachen und lädt Sie ein, von 16.00 bis 17.00 Uhr und nach dem Gottesdienst bis 18.30 Uhr einen Stern leuchten zu lassen (Kosten Kerze: CHF 5, zu Gunsten der Caritas Schweiz). Der Pfarreirat freut sich, wenn auch auf unserem Kirchplatz viele Sterne leuchten. Gemäss den BAG-Regelungen gilt die Zertifikats- (ab 16 Jahren) und Maskenpflicht.

Bussfeier

Am Sonntag, 19. Dezember 2021 ist um 19.00 Uhr Bussfeier in der Pfarrkirche.

Andacht für Jugendliche mit modernen Medien

Am Mittwoch, 22. Dezember 2021 findet um 19.30 Uhr eine Jugendandacht in der Pfarrkirche statt. Alle Jugendlichen, die teilnehmen möchten, können sich bei unserem Seelsorger Stefan Kiesewetter per Whats-App unter Tel. 076 295 17 54 melden und erhalten nähere Informationen.

Ökumenische Friedenslichtfeier

Am Donnerstag, 23. Dezember 2021 bringt die freiwillige Jugendfeuerwehr Unterrheintal das Friedenslicht aus Bethlehem. Die ökumenische Feier findet um 18.00 Uhr in der katholischen Kirche mit Zertifikatsnachweis (ab 16 Jahren) und Maskenpflicht statt.

Heilig Abend

Am Freitag, 24. Dezember 2021 ist Heilig Abend. Um 17.00 Uhr ist Familiengottesdienst mit Krippenspiel. Es gilt auch hier Zertifikatsnachweis (ab 16 Jahren) und Maskenpflicht. Um 22.30 Uhr feiern wir die Christmette.

Weihnachten

Am Samstag, 25. Dezember 2021 ist um 10.00 Uhr die feierliche Eucharistie in der Pfarrkirche (mit

Zertifikatsnachweis ab 16 Jahren und Maskenpflicht).

Jahresabschluss-Gottesdienst

Den Jahresabschluss-Gottesdienst feiern wir am Dienstag, 28. Dezember 2021 um 19.00 Uhr zusammen mit der Geburtstagsmesse Dezember.

Stephanus-Tag

Am Sonntag, 26. Dezember 2021 feiern wir das Fest der heiligen Familie. Der Gottesdienst beginnt um 10.00 Uhr. In diesem Gottesdienst ist keine Zertifikatspflicht nötig – es gilt Maskenpflicht.

Sternsinger

Die Sternsinger ziehen auch dieses Jahr von Haus zu Haus und bringen den Menschen den Segen Gottes. Die Spendensammlung für dieses Jahr geht an das Kinderprojekt der MISSIO für Afrika «gesund werden – gesund bleiben – ein Kinderrecht weltweit». Selbstverständlich werden die aktuellen Corona-Massnahmen berücksichtigt. Die Sternsinger sind jeweils von 16.30 bis 19.30 Uhr wie folgt unterwegs: Donnerstag, 30. Dezember 2021: Hauptstrasse, Monstein bis Littenbachbrücke, Bahnhofquartier, Neudorf und Nollenhorngebiet. Sonntag, 2. Januar 2022: Oberfahr, Zinggen, Emersern, Tägeren, Fähnernstrasse, Habichtstrasse, Wiesenstrasse, Werkstrasse, Hauptstrasse ab Restaurant Freihof und Oberdorf. Samstag, 8. Januar 2022: Kirchweg ungerade Nummern, Hinterdorf, Berneckerstrasse, Fränzerstrasse, Garbenstrasse, Hauptstrasse beidseitig von Nummer 65 bis 118, Giessenstrasse, Zollstrasse, Quartier Büchel, Restaurant Engel. Sonntag, 9. Januar 2022: Altersheim und Alterswohnung, Hard, Hanget, Haslach, Kreuzweg, Kobelweg, ganze Walzenhauserstrasse, Bachstrasse bis Karrenstrasse, Weesstrasse bis Kirchweg, Fischerweg, Kirchweg gerade Nummern, Hauptstrasse ab Littenbachbrücke beidseitig bis Nr. 63 und Nr. 88.

Katholische Kirchgemeinde Heerbrugg

Gottesdienst mit den Männerchören Heerbrugg und Widnau

Am Samstag, 18. Dezember 2021 bereichern um 18.15 Uhr die Männerchöre Heerbrugg und Widnau unter der Leitung von Karl-Heinz Rigger den Gottesdienst (Zertifikatspflicht und Maske).

Ökumenische Familiengottesdienste in Heerbrugg

Am 24. Dezember 2021 wird um 15.00 Uhr in der evangelischen Kirche Weihnachten gefeiert (mit Maske). Und um 17.00 Uhr beginnt in der katholischen Kirche die ökumenische Familienfeier mit Krippenspiel (Zertifikatspflicht und Maske). Der festliche Weihnachtsgottesdienst in der katholischen Kirche um 22.00 Uhr (Zertifikatspflicht und Maske) und der Gottesdienst an Heiligtag (mit Maske) werden musikalisch vom Duo Alibetta mit Violine und Viola begleitet.

Gottesdienst Silvester

Am Freitag, 31. Dezember 2021 beginnt der Vorabendgottesdienst zum Neujahrsfest um 17.00 Uhr und wird vom Musikverein Heerbrugg musikalisch begleitet (Zertifikatspflicht und Maske).

Sternsingeraktion

Die Sternsinger sind an folgenden Tagen unterwegs, um den Segen in die Häuser zu bringen: Dienstag, 28. Dezember 2021, Mittwoch, 29. Dezember 2021 und Donnerstag, 30. Dezember 2021 von 17.30 bis 20.00 Uhr. Am Samstag, 1. Januar 2022 sind sie von 15.30 bis 18.00 Uhr unterwegs. Am Samstag, 1. Januar 2022 sind die Sternsinger zudem im Gottesdienst um 18.15 Uhr dabei. Die Sternsinger-Kinder sind sehr fleissig. Schon jetzt ist aber absehbar, dass die angemeldeten Kinder nicht alle Häuser in allen Strassen besuchen können. Wenn die Sternsinger dieses Jahr nicht an Ihre Türe kommen können, dann werden sie dafür sicherlich im nächsten Jahr kommen. Falls die Sternsinger nicht zu Ihnen kommen, dann sind Sie eingeladen, Ihren Segens-Spruch in der Kirche oder beim Pfarramt abzuholen und sich an der Sammelaktion der Sternsinger für die Kinder im Armenviertel in Sao Paolo zu beteiligen.

VEREINE UND ORGANISATIONEN

Weihnachtsoratorium

Aufführung von Peter Roths «Friede auf Erden» durch den «Chor über dem Bodensee»
Die Ratlosigkeit und Verunsicherung der Menschen in dieser Zeit brachte den «Chor über dem Bodensee» dazu, zwei Werke von Peter Roth im Rahmen seiner Konzertreihe «Musik im Einklang mit uns» einzustudieren und aufzuführen. Am 19. Dezember 2021 wird der Chor das noch weitgehend unbekanntes Weihnachtsoratorium von Peter Roth «Friede auf Erden» in der katholischen Kirche in Au aufführen. Diese Aufführung ist, neben dem Werk selbst, durch mehrere Besonderheiten geprägt. Mit Ausnahme der musikalischen Begleitung durch die Geschwister Küng kommen ausschliesslich Laienmusiker und Laiensolisten zum Einsatz. Zum anderen findet die Veranstaltung nicht als Abendveranstaltung, sondern als Matinée ab 11.00 Uhr statt. Um möglichst vielen Musikinteressierten dennoch Zugang zu ermöglichen, hat der «Chor über dem Bodensee» die Option eines Corona-Schnelltests organisiert. Karten erhalten Sie unter www.eventfrog.ch.

Einwohnerverein Au

Neujahrsbegrüssung

Der Einwohnerverein Au organisiert in Au am Samstag, 1. Januar 2022 die Neujahrsbegrüssung. Von 11.00 Uhr bis 13.00 Uhr treffen sich Auer, Heerbrüggler und Gäste vor der Mehrzweckhalle Wees und stossen auf das neue Jahr an. Der Musikverein Konkordia Au begrüsst das Jahr musikalisch, sofern dies die Witterung zulässt. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Sofern der Anlass durchgeführt werden kann, sind die aktuellen Corona-massnahmen einzuhalten. Über eine allfällige Absage werden Sie auf der Website der Gemeinde Au (www.au.ch) unter den Neuigkeiten informiert. Ausgestellt sind die Ergebnisse des Fotowettbe-

werbs der Gemeinde Au. Den Fotografen Veronika Eugster, Jasmin Gambero, Jakob Hensel, Simone Okle, Luigi Ridolfo, Joel Rohner, Beat Sieber und Marco Zanetti wird die Teilnahme verdankt. Als Höhepunkt findet die Ehrung der erfolgreichen Sportler des vergangenen Jahres statt. Geehrt werden folgende Personen: Martin Schraner (Schweizermeister im Mofacross M2 75-100ccm) und Tobias Schraner (Schweizermeister im Motocross National Open B 2021). Kommen Sie vorbei und läuten Sie mit uns das neue Jahr ein.

FC Au-Berneck 05

Fussballtraining für Mädchen

Hallo liebe fussballbegeisterte Mädchen. Über den Winter bietet der FC Au-Berneck 05 ein Gratis-training für Mädchen im Alter zwischen 6 und 14 Jahren an. Das Training findet in der OMR Sporthalle in Heerbrugg statt. Wir treffen uns jeweils am Montag von 18.00 bis 19.30 Uhr. Bist du interessiert und möchtest auch dabei sein? Dann melde dich unter Tel. 079 502 46 57 oder E-Mail: damenabteilung@fcau-berneck05.ch an. Wir freuen uns auf dich.

Pro Senectute

Turnleiterin für Senioren-Turngruppe Au ab Januar 2022 gesucht!

Pro Senectute bietet unter dem Begriff «Begegnung und Austausch» Kurse und Gruppenaktivitäten für Personen ab 60 Jahren an. Die Bewegung fördert das Allgemeinwohl und die Gesundheit. Ab Januar 2022 suchen wir eine zweite Turnleiterin, die Freude am Turnen mit Seniorinnen hat. Die Turngruppe Au turnt am Dienstagnachmittag von 14.00 bis 15.00 Uhr im Pfarreihem in Au. Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Pro Senectute RWS, Gertrud Burtscher unter Tel. 058 750 09 33 oder E-Mail: gertrud.burtscher@sg.prosenectute.ch.

RECHTSAUSKUNFT

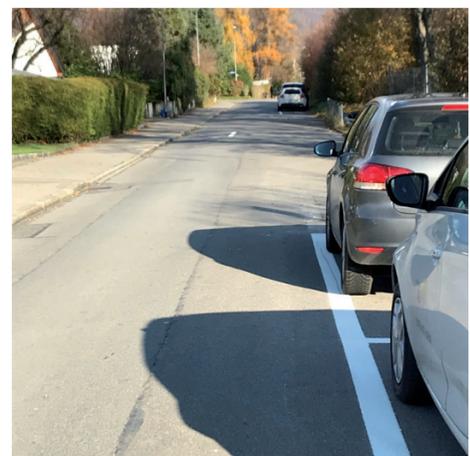
Sprechstundenplan 2022

Im Jahr 2022 und mit den entsprechenden Schutzmassnahmen werden in Altstätten wieder Sprechstunden der unentgeltliche Rechtsberatungen durch persönliche Beratung angeboten. Die Mitglieder des St. Galler Anwaltsverband erbringen diese Dienstleistung freiwillig und unentgeltlich. Die Beratungszeit pro Ratsuchenden beträgt etwa zehn Minuten. Für den Besuch der unentgeltlichen Rechtsberatung ist keine Anmeldung nötig, die Interessierten werden zwischen 15.00 und 18.00 Uhr in der Reihenfolge ihres Erscheinens beraten. Die aktuellen Termine finden Sie unter www.sgav.ch/rechtsauskuenfte.

UNTERHALT WERKE

Römerstrasse Heerbrugg, Parkplätze markiert

In der Römerstrasse in Heerbrugg wurden acht Parkfelder angebracht. Wo Parkfelder markiert sind, dürfen Fahrzeuge nur innerhalb dieser Felder parkiert werden (Art. 79 Abs. 6 Signalisationsverordnung [SR 741.21]). Auf einer geraden Strasse ohne Unterbrüche (z.B. Kreuzungen), wo Längsparkfelder markiert sind, dürfen daran anschliessend mindestens auf einer Länge von 25 Meter (ca. fünf bis sechs Personenwagen) keine Fahrzeuge abgestellt werden.



Die Verkehrsberuhigungsmassnahmen an der Römerstrasse mit acht Parkfeldern wurden erfolgreich umgesetzt.

WIR GRATULIEREN

- 98 Jahre**
29. Dezember: Maria Zoller, Au
2. Januar: Bertha Kuhn, Heerbrugg
- 90 Jahre**
19. Dezember: Anneliese Baumann, Heerbrugg
- 85 Jahre**
18. Dezember: Klara Koller, Heerbrugg
21. Dezember: Christine Buschor, Au
21. Dezember: Christel Strüning, Heerbrugg
- 80 Jahre**
29. Dezember: Marlis Göldi, Heerbrugg
4. Januar: Monica Enge, Au

AMTLICHE PUBLIKATIONEN

Die rechtsverbindlichen, amtlichen Publikationen der Politischen Gemeinde Au finden Sie auf der elektronischen Publikationsplattform des Kantons St. Gallen unter www.publikationen.sg.ch. Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert auf die Plattform des Kantons und können auf die Informationen der Gemeinde Au zugreifen.



IMPRESSUM

Die nächste Ausgabe erscheint am Donnerstag, 6. Januar 2022. Redaktionsschluss: Montag, 3. Januar 2022, 18.00 Uhr.

Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert zu den Mitteilungsblättern unserer Gemeinde.



Verantwortlich: Jan Miara, Marcel Fürer
Facebook: www.facebook.com/GemeindeAu
Auflage: 4'300 Exemplare

Gemeindeverwaltung | **Gemeinderatskanzlei**
Kirchweg 6 | 9434 Au | T 058 228 62 10 |
info@au.ch | www.au.ch